

DIN EN ISO 13503-4

ICS 75.180.99

**Erdöl- und Erdgasindustrie –
Komplettierungsflüssigkeiten und -materialien –
Teil 4: Verfahren zur Messung von Stimulation und Verlust von
Filterflüssigkeit aus Kiespackungen unter statischen Bedingungen
(ISO 13503-4:2006);
Englische Fassung EN ISO 13503-4:2006**

Petroleum and natural gas industries –
Completion fluids and materials –
Part 4: Procedure for measuring stimulation and gravel-pack fluid leakoff under static
conditions (ISO 13503-4:2006);
English version EN ISO 13503-4:2006

Industries du pétrole et du gaz naturel –
Fluides de complétion et matériaux –
Partie 4: Mode opératoire pour mesurer la stimulation et la fuite du fluide filtrant dans des
conditions statiques (ISO 13503-4:2006);
Version anglaise EN ISO 13503-4:2006

Gesamtumfang 20 Seiten

Normenausschuss Erdöl- und Erdgasgewinnung (NÖG) im DIN

Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 12 „Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl-, petrochemische und Erdgasindustrie“ (Sekretariat: Frankreich) erstellt. Es handelt sich dabei um die unveränderte Übernahme von ISO 13503-4:2006, erarbeitet von ISO/TC 67 „Materials, equipment and offshore structures for petroleum, petrochemical and natural gas industries“, Subkomitee SC 3 „Drilling and completion fluids, and well cements“.

Für Deutschland hat hieran der NA 109-00-01-03 AK „Bohrspülung und Zemente“ im Normenausschuss Erdöl- und Erdgasgewinnung (NÖG) mitgearbeitet.

Diese Europäische Norm enthält unter Berücksichtigung des DIN-Präsidialbeschlusses 13/1983 nur die englische Originalfassung der ISO-Norm.

Der Text dieser Norm enthält neben den gesetzlichen Einheiten auch Einheiten wie °F, psi, inch, USmesh. Es wird jedoch ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Anwendung dieser Einheiten im nationalen amtlichen und geschäftlichen Verkehr auf Grund des Gesetzes über Einheiten im Messwesen nicht zulässig ist.

1 °F = 5/9 °C

1 psi = 6,89 kPa

1 inch = 25,4 mm

1 USmesh = 10,526 µm

English Version

Petroleum and natural gas industries – Completion fluids and materials – Part 4: Procedure for measuring stimulation and gravel-pack fluid leakoff under static conditions
(ISO 13503-4:2006)

Industries du pétrole et du gaz naturel – Fluides de complétion et matériaux – Partie 4: Mode opératoire pour mesurer la stimulation et la fuite du fluide filtrant dans des conditions statiques (ISO 13503-4:2006)

Erdöl- und Erdgasindustrie – Komplettierungsflüssigkeiten und -materialien – Teil 4: Verfahren zur Messung von Stimulation und Verlust von Filterflüssigkeit aus Kiespackungen unter statischen Bedingungen (ISO 13503-4:2006)

This European Standard was approved by CEN on 22 September 2006.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents		Page
Foreword.....		3
1	Scope	5
2	Terms and definitions	5
3	Measurement and precision	6
4	Fluid preparation.....	6
5	Instrument calibration	6
6	Measurement procedure	7
7	Operational procedure	11
8	Calculations.....	12
9	Report	17
10	Procedure modifications.....	18

Foreword

This document (EN ISO 13503-4:2006) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 67 "Materials, equipment and offshore structures for petroleum and natural gas industries" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 12 "Materials, equipment and offshore structures for petroleum, petrochemical and natural gas industries", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2007, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2007.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 13503-4:2006 has been approved by CEN as EN ISO 13503-4:2006 without any modifications.

Introduction

The objective of this part of ISO 13503 is to provide a standard procedure for measuring fluid loss under static conditions. This standard procedure was compiled on the basis of several years of comparative testing, debate, discussion and continued research by the industry¹⁾.

In this part of ISO 13503, where practical, US Customary (USC) units are included in parentheses for information.

1) PENNY, G.S. and CONWAY, M.W. Fluid Leakoff, *Recent Advances in Hydraulic Fracturing*, J.L. Gidley, S.A. Holditch, D.E. Nierode and R.W. Veatch Jr. (eds), SPE Monograph 1989.